

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYSTÚPENIA UMELECA

Zmluva medzi:

spoločnosťou MUSICTATA s.r.o., konajúcej prostredníctvom p. Jaroslava Slávika, konateľa, IČO: 462 12 396, DIČ : 2023509466 so sídlom na adrese Irkutská 11b, 851 10 Bratislava - Rusovce, Slovenská republika, č. účtu: SK47 0900 0000 0051 7970 7104, GIBASKBX (ďalej len „**Producent**“), ktorá zastupuje hudobnú skupinu BONEY M (ďalej ako „**Umelec**“)

a

Mesto Stupava, IČO : 00305081, DIČ : 2020643724 so sídlom na adrese Hlavná 1/24, 90031 Stupava., Slovenská republika (ďalej ako „**Objednávateľ**“)

ktorou sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom:

Producent týmto prehlasuje, že je na právne záväznej báze oprávnený zastupovať Umelca pre účely tejto Zmluvy.

Objednávateľ týmto objednáva vystúpenie **Umelca** u **Producenta**. **Objednávateľ** sa zaväzuje zabezpečiť vystúpenie Umelca za podmienok uvedených v tejto Zmluve, vrátane „**Dodatčných podmienok**“ obsiahnutých v prílohe tejto Zmluvy:

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Umelec: | hudobná skupina Boney M |
| 2. Miesto vystúpenia: | Pódium STUPAVA, |
| 3. Deň/dni vystúpenia: | Nedeľa, 6. Október, 2024 |
| 4. Doba vystúpenia: | 19,00-19:30 zvuková skúška
19:30-20,30 vystúpenie |
| Showtime: | podľa prílohy č. 1 zmluvy |

5. Dohodnutá odmena

Objednávateľ zaplatí **Producentovi** za zabezpečenie a riadne predvedenie umeleckého výkonu Umelcom na vystúpení nasledovnú odmenu:

- a) 10.000,- EUR s DPH (desať tisíc EUR), ktorá zahŕňa odmenu **Producenta** za zabezpečenie umeleckého výkonu Umelcom na vystúpení, honorár Umelcovi. Bližšie podrobnosti stanovuje príloha č. 1 tejto Zmluvy.

Nad rámec vyššie uvedenej odmeny **Objednávateľ** znáša náklady za:

- a) hospitality rider
- b) technický rider
- c) zabezpečenie bezpečnosti pre Umelca a jeho sprievod od príchodu Umelca na miesto vystúpenia po jeho odchod z miesta vystúpenia
- d) prevoz z hotela na miesto účinkovania a naspäť
- e) ubytovanie umelca v čo najlepšom možnom a najbližšom hoteli vrátane polpenzie

Dohodnutá odmena bude uhradená v mene EUR nasledovne:

- (a) EUR 5 000 (päť tisíc EUR) splatných najneskôr 26.8.2024 bankovým prevodom na účet Producenta
- (b) EUR 5 000 (päť tisíc EUR) splatných najneskôr 20.9.2024 bankovým prevodom na účet Producenta

6. Dodatočné podmienky:

a.) Ak Umelec neuskutoční svoje vystúpenie, vráti Producent Objednávateľovi 100 % všetkých poukázaných platieb spojených s predmetom tejto Zmluvy, a to do 30 dní odo dňa, kedy sa Producent dozvie o skutočnosti, ktorá zabráni Umelcovi v predvedení umeleckého výkonu na vystúpení.

b.) Zmluvné strany berú na vedomie, že **Dodatočné podmienky**, ktoré sú obsiahnuté v prílohe tejto Zmluvy, sú jej neoddeliteľnou súčasťou. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi textom tejto Zmluvy a znením Dodatočných podmienok, prihliada sa na ustanovenia tejto Zmluvy.

c.) Zmluvné strany berú na vedomie, že **Príloha č.1** je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy

7. Iné:

Producent sa zaväzuje, že vystúpením Umelca, resp. predvedením umeleckého výkonu Umelcom nedôjde k porušeniu právnych predpisov. Producent sa zaväzuje, že vysporiada akékoľvek a všetky práva spojené s vystúpením Umelca na podujatí Objednávateľa.

Producent sa zaväzuje zabezpečiť, že Umelec riadne, profesionálne, na vysokej umeleckej úrovni, podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa, predvedie vystúpenie, ktoré je predmetom tejto Zmluvy.

Nižšie uvedené podpisy potvrdzujú, že si zmluvné strany prečítali a súhlasia s ustanoveniami tejto Zmluvy a podmienkami uvedenými v jej prílohe. Táto Zmluva sa stáva záväznou po podpísaní obidvoma zmluvnými stranami.

8. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy dostane objednávatel a jeden rovnopis dostane výkonný umelec.
2. Táto zmluva patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane dodatkov zmlúv) podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Táto zmluva sa zverejňuje v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
4. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
5. Túto zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len formou písomných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami. Tieto podpísané dodatky sa po podpísaní následne stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky.
7. Vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
8. Akékoľvek nároky alebo spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa zmluvné strany pokúsia vyriešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde o vzniknutom spore k dohode zmluvných strán, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená obrátiť sa s návrhom na príslušný súd. Strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom.
9. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Za producenta :

Za objednávateľa:

MUSICTATA s.r.o
Jaroslav Slávik, konateľ

Mgr. Peter Novisedlák, MBA
primátor

PRÍLOHA Č. 1

Táto príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy uzatvorenej medzi spoločnosťami MUSICTATA s.r.o. (producent) a Mesto Stupava. (objednávateľ) v súvislosti s vystúpením hudobnej skupiny BONEY M (umelec) v rámci programu konajúceho sa v SR dňa 6. októbra 2024.

Objednávateľ a producent sa dohodli na nasledujúcich podmienkach:

HARMONOGRAM VYSTÚPENIA :

Zmluvné strany sa dohodli, že producent zabezpečí, že umelec predvedie jedno kompletne vystúpenie podľa požiadaviek objednávateľa v každý z nižšie uvedených dňoch:

6.OKTÓBER STUPAVA,

Čas vystúpenia: 19:30hod.

PODROBNÝ HARMONOGRAM A INÉ PODROBNOSTI si objednávateľ s producentom písomne upresnia do 20.9.2024

Producent zabezpečí vystúpenie Umelca minimálne v rozsahu 60 minút.

Producent je povinný predložiť Objednávateľovi zoznam hudobných diel z repertoáru Umelca, ktoré budú Umelcom predvedené na vystúpení do 20.9.2024 . Zoznam podlieha schváleniu zo strany Objednávateľa, ktorý je oprávnený vyjadriť sa k predmetnému zoznamu a navrhnúť jeho zmenu, resp. úpravu. Producent sa zaväzuje požiadavky Objednávateľa rešpektovať a zabezpečiť, aby Umelec predviedol hudobné diela z repertoáru Umelca podľa výberu a požiadaviek Objednávateľa.

Akékoľvek zmeny vyššie uvedeného itinerára, vrátane, ale nie výlučne, zmien termínu alebo podujatia, atď. si vyžadujú predchádzajúci písomný súhlas producenta.

ODMENA :

Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za predmetné vystúpenie je definovaná v bode 5 Zmluvy po odpočítaní dane z pridanej hodnoty. Odmena bude fakturovaná so sadzbou DPH podľa príslušných predpisov o DPH (ak je takýto predpis aplikovateľný). Umelcova odmena podlieha zdaneniu v umelcovom daňovom domicile a to na základe dôverného umelcovho vyhlásenia.

Producent sa zaväzuje vo svojom mene vysporiadať všetky záväzky voči Umelcovi a tretím osobám /sprievodu Umelca, ktoré mu vznikli v súvislosti so zabezpečením vystúpenia Umelca na základe tejto Zmluvy.

Odmena podľa bodu 5 tejto Zmluvy zahŕňa akékoľvek náklady, ktoré Producent a/alebo Umelec a/alebo sprievod Umelca, príp. ďalšie osoby na strane Producenta / Umelca vynaložili v súvislosti so zabezpečením vystúpenia Umelca, resp. predvedenia

umeleckého výkonu na vystúpení, pokiaľ výslovne táto Zmluva neuvádza, že vynaložené náklady znáša Objednávateľ.

Odmena podľa bodu 5 tejto Zmluvy zahŕňa taktiež odmenu za činnosť Producenta a Umelca vrátane poskytnutia príslušných práv. Producent vyhlasuje, že odmena podľa bodu 5 tejto Zmluvy zahŕňa aj odmenu za zabezpečenie poskytnutia súhlasu autorov, resp. nositeľov práv k hudobným a/alebo iným autorským dielam a predmetom ochrany práva duševného vlastníctva, ktoré budú verejne vykonané na vystúpení ako aj súhlas výkonných umelcov, ktorí budú umelecké výkony počas vystúpenia predvádzať a/alebo ktorých umelecké výkony budú súčasťou vystúpenia pre Objednávateľa.

Producent týmto vyhlasuje, že získal súhlas autorov, resp. nositeľov práv na použitie hudobných diel a/alebo iných autorských diel a predmetov ochrany práva duševného vlastníctva, najmä autorského zákona, na ich verejné vykonanie na vystúpení. Producent ďalej vyhlasuje, že získal súhlas výkonných umelcov, ktorých umelecké výkony budú súčasťou vystúpenia.

Producent vyhlasuje, že akékoľvek a všetky práva podliehajúce ochrane duševného vlastníctva, najmä práva podliehajúce ochrane autorským zákonom, ktoré súvisia s vystúpením Umelca sú vysporiadané a Objednávateľ nemá povinnosť zaplatiť za poskytnuté súhlasy žiadnu dodatočnú úhradu akejkoľvek tretej osobe. Producent sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi v plnom rozsahu prípadnú škodu vzniknutú Objednávateľovi v dôsledku nepravdivosti tohto vyhlásenia alebo porušenia uvedeného ustanovenia.

V prípade, ak sa po uzatvorení tejto Zmluvy preukáže neoprávnené poskytnutie licenčných práv Producentom podľa tejto Zmluvy a v tej súvislosti si bude akákoľvek tretia osoba (vrátane Umelca a autorov hudobných diel a iných diel predvádzaných na vystúpení) uplatňovať akékoľvek majetkové nároky voči Objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv, práv k umeleckému výkonu a/alebo iných práv chránených právom duševného vlastníctva, zaväzuje sa Producent zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške preukázateľných majetkových nárokov tretích osôb voči Objednávateľovi a to na základe faktúry vystavenej Objednávateľom, v lehote splatnosti v zmysle faktúry, ktorá nesmie byť kratšia ako 30 dní od jej vystavenia. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody, aj škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

UBYTOVANIE :

Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ pre Umelca /5 os./ zabezpečí a uhradí hotelové ubytovanie počas ich pobytu.

ZVUK & OSVETLENIE, BACKLINE :

Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ zabezpečí a uhradí náklady na prvotriedne zvukové vybavenie a osvetlenie podľa potrieb podujatia, rovnako ako náklady na zabezpečenie backline. Podrobnú špecifikáciu je Producent povinný poslať Objednávateľovi v dostatočnom časovom predstihu pred podpisom tejto Zmluvy.

VÍZA A PRACOVNÉ POVOLENIA :

Zabezpečuje Producent.

ROZHLASOVÉ / TELEVÍZNE /INTERNETOVÉ A/ALEBO REKLAMNÉ PRÁVA:

Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely vystúpenia sa udeľujú rozhlasové, televízne a internetové práva jedine v prípade, ak sa jedná o licenciu pre potreby spravodajstva.

Vlastníkom televíznych a iných média práv je umelec a prípadné komerčné použitie týchto práv podlieha súhlasu Umelca.

Objednávateľ môže použiť schválený image pre účely propagácie podujatia na všetkých bežných druhoch nosičov komerčnej vizuálnej komunikácie a to v období medzi podpisom tejto zmluvy a 31.decembrom 2024

Toto ustanovenie sa netýka komunikácie umelca spravodajským spôsobom v krajine konania podujatia.

Management Umelca si vyhradzuje právo schváliť počet akreditácií ako TV tak aj fotografujúcich novinárov.

OZNÁMENIE :

Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ neoznámí termíny vystúpenia Umelca, dokiaľ nedôjde k riadnemu podpísaniu Zmluvy a obdržaniu prvej platby.

STRAVA :

Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ pre Umelca zabezpečí stravu – polpenziu v rámci ubytovania. Objednávateľ hradí náklady na tzv hospitality podľa o ridera predloženého Producentom pred podpisom Zmluvy.

BEZPEČNOSŤ :

Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ zabezpečí a uhradí náklady na bezpečnosť Umelca a jeho sprievodu od príchodu Umelca na miesto vystúpenia po jeho odchod z miesta vystúpenia. Bezpečnostnú službu v rozsahu predchádzajúcej vety vyberá Objednávateľ. Pre vylúčenie pochybností platí, že Objednávateľ znáša náklady za službu bezpečnosti, ktorú pre podujatie zabezpečil Objednávateľ.

SPONZORSTVO :

Akékoľvek sponzorstvo Umelcovho vystúpenia idúce nad rámec festivalu podlieha Umelcovmu písomnému schváleniu. Akákoľvek vizuálna spojitosť Umelca a ľubovoľného brandu je zakázaná. Stage branding podlieha písomnému schváleniu Producenta.

Producent zabezpečuje BTL kampaň umelcovho vystúpenia v rámci umelcových sociálnych sietí. Tento druh marketingu nie je zmluvne nárokovateľný. Producent včas oboznámi objednávateľa s nástrojmi potrebnými na zdieľanie marketingových aktivít v rámci sociálnych sietí.

Producent zabezpečuje letenky a miestnu dopravu (vrátane dopravy z letiska a na letisko) pre Umelca a jeho sprievod počas ich pobytu na Slovensku. Odplata za všetky cestovné náklady je zahrnutá v odmene podľa bodu 5 Zmluvy.

Objednávateľ (email a tel číslo)
MANAGER MARKTINGU : Mária Šimončíčová, maria.simoncicova@mkic.sk,
+421 905 536 205
MANAGER PRODUKCIE :
MANAGER MERCHANDISINGU :
MANAGER HOSPITALITY A LOGISTIKY :

Producent
JARO SLÁVIK, tata@musicmata.com + 420 731 046 715, 0917 224 833,

Podpis: _____
MUSICTATA s.r.o.
Jaroslav Slávik, konateľ
(producent)

Podpis: Mgr. Peter Novisedlák, MBA
primátor

DODATOČNÉ PODMIENKY

Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že nasledujúce dodatočné podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy, ktorú uzatvorili:

1. OBJEDNÁVATEĽ sa zaväzuje, že na svoje vlastné náklady zabezpečí všetko, čo je potrebné pre riadne vystúpenie Umelca podľa Zmluvy (vystúpenie) a v prípade, že si to vyžaduje PRODUCENT, aj pre všetky skúšky k vystúpeniu. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa záväzok podľa predchádzajúcej vety vzťahuje na povinnosti Objednávateľa uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Bližšiu špecifikáciu požiadaviek Producenta v zmysle tohto bodu je Producent povinný písomne zaslať Objednávateľovi v dostatočnom časovom predstihu pred podpisom tejto Zmluvy; v opačnom prípade sa nezabezpečenie neohlásenej požiadavky Objednávateľom nepovažuje za porušenie tejto Zmluvy.

2. OBJEDNÁVATEĽ dodrží všetky predpisy a požiadavky akýchkoľvek štátnych alebo miestnych orgánov, ktoré majú rozhodovaciu právomoc nad akýmikoľvek materiálmi, zariadeniami, službami alebo personálom, ktoré zabezpečuje OBJEDNÁVATEĽ na mieste konania vystúpenia.

3. Každá zo zmluvných strán vyhlasuje a zaručuje, že je oprávnená uzatvoriť túto Zmluvu a že uzatvorením tejto Zmluvy neporuší žiadnu inú zmluvu alebo dohodu, ktorej je účastníkom, ani sa nedostane do rozporu ani nespôsobí neplnenie žiadneho nariadenia, rozsudku, záväzku, záložného práva ani vecného bremena, ktorému podlieha. Každá zo zmluvných strán dodrží na vlastné náklady všetky zákony, predpisy a iné požiadavky, ktoré sa na ňu vzťahujú v súvislosti s touto Zmluvou.

4. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba prostredníctvom písomných dodatkov opatrených podpismi obidvoch zmluvných strán. Zmluva sa vykladá v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Akýkoľvek nárok alebo spor vyplývajúci z tejto Zmluvy alebo súvisiaci s touto Zmluvou alebo jej porušením sa bude riešiť v rámci arbitrážneho konania v SLOVENSKEJ REPUBLIKE v súlade s platnými pravidlami arbitrážneho orgánu krajiny, kde sa podujatie koná, ktorý ustanovuje a riadi trojčlenné rozhodcovské senáty. Rozhodcovský výrok je pre zmluvné strany záväzný, pričom rozhodnutie o tomto výroku, ktoré vydali arbitri, je možné zapísať na ktoromkoľvek súde príslušnej jurisdikcie.